

Standard Dispute Rules®

Het standaard reglement SDR (Standard Dispute Rules), hierna genoemd 'het reglement', geldt voor alle nationale (domestic) en internationale (cross-border / offshore) geschillen of vorderingen. De site www.lisdirect.net is een open ODR (Online Dispute Resolution) platform voor het indienen en het beheer van de dossiers.

I. Verzoening

Telkens de wet waaraan de partijen onderworpen zijn het oplegt of een partij het wenselijk acht zal het secretariaat voorafgaandelijk een verzoeningspoging organiseren.

Elke partij mag, een verzoening aanvragen. De aanvraag tot verzoening gebeurt per brief, per fax of via Internet. Binnen de 10 werkdagen, na dekking van de administratieve kosten wordt de wederpartij(en) op de hoogte gesteld van het verzoek tot verzoening. Elk antwoord of reactie van de wederpartij wordt medegegeeld aan verzoekerster. Wanneer het dossier een ernstige moeilijkheid vertoont, kunnen de partijen, om een proces te vermijden, vragen om een deskundige of een mediator aan te duiden.

De weigering, mislukking of een niet getekende PV binnen de termijn van één maand stelt een einde aan de verzoeningspoging en laat de partijen vrij om zich te wenden tot het bevoegde (scheidings)gerecht.

II. Expertise & Mediatie

Alle partijen kunnen samen schriftelijk een expertise of mediatie aanvragen. Binnen de 15 werkdagen, na dekking van de administratieve kosten, wordt een deskundige of een mediator aangesteld. De kosten worden gelijk gedragen door elke partij. De deskundige of mediator dient, binnen de 30 dagen na aanwijzing, de partijen te ontmoeten en ze binnen de 3 maanden trachten te verzoenen of een duidelijk advies geven.

III. Arbitrage

Artikel 1 : Toepassingsfeer

Sinds 1958 is arbitrage een internationaal erkende procedure (verdrag van New York). Tenzij anders overeengekomen tussen de partijen, is uitsluitend de arbitragewetgeving van het land van de zetel van de arbitrage van toepassing op alles wat niet uitdrukkelijk omschreven is in het reglement.

Artikel 2 : De bevoegdheid

Partijen die geen arbitragebeding hebben voorzien kunnen ook, na het ontstaan van hun geschil, een overeenkomst afsluiten.

Een overeenkomst van arbitrage moet vervat zijn in een door partijen ondertekend geschied of in andere hen bindende stukken. De geschillen die bij wet niet vatbaar zijn voor arbitrage zijn onontvankelijk.

Indien één partij weigert deel te nemen aan de arbitrage of haar middelen niet binnen de bepaalde termijn voorraagt, zal het geschil toch behandeld en gewonnen worden.

Een partij mag zich wenden tot de rechter om bewarende maatregelen of voorlopige voorzieningen te verkrijgen. Dit betekent niet dat die partij van arbitrage afziet.

Artikel 3 : De zetel, debatten en taal

De zetel van de arbitrage is de plaats van de uitspraak. Het Scheidsgerecht mag in gelijk welk land zetelen. Tenzij anders overeengekomen bepaalt de griffie soeverein de zetel van de arbitrage en de plaats der debatten.

De taal van de procedure wordt bepaald door de partijen. Een procedure kan in meerdere talen verlopen. Bij gebrek aan overeenstemming is de taal van de procedure de landstaal (talen) van de partijen en/of het Engels. Alle vertaalkosten zijn ten laste van de partij die stukken voorlegt in een andere taal dan deze van de procedure. Het vonnis wordt opgesteld in één taal van de procedure in functie van de plaats van uitvoering, zo niet in het Engels. De vertaling van het vonnis in de taal van het land van uitvoering is op aanvraag.

De procedure is schriftelijk tenzij anders overeengekomen. Elke partij mag mondelinge debatten vragen en zich laten bijstaan en/of vertegenwoordigen door een advocaat of lasthebber.

Artikel 4 : Meervoudige arbitrage

Bij samenhangende of opeenvolgende geschillen tussen dezelfde partijen, kan de griffie ambtshalve, op verzoek van één partij of het Scheidsgerecht, de **samenvoeging** ervan bevelen mits dezelfde arbitrageclausule op de bindende stukken staat. De samenvoeging is niet toegestaan indien "een beslissing alvorens recht te doen" werd genomen over de zaak ten gronde.

De partijen in het geding, geven aan **iedere derde** belanghebbende het recht om in de procedure tussen te komen. De derde dient een overeenkomst het reglement te aanvaarden. De instemming van het Scheidsgerecht is vereist.

Artikel 5 : Kopieën en origineelen

De partijen sturen enkel kopieën op van hun stukken. De originele stukken mogen slechts geleverd worden op aanvraag van het Scheidsgerecht en in geval van twijfel. Enkel deze originele stukken worden op de zitting teruggegeven of later aangetekend gestuurd.

A. Het Scheidsgerecht

Artikel 6 : De opdracht

Het Scheidsgerecht beslist over haar bevoegdheid, ook wanneer één partij bezwaren aanvoert, het bestaan of de geldigheid van de arbitrageovereenkomst en over de ontvankelijkheid. Elke beslissing van andere gerechtelijke instanties i.v.m. het hangende geschil dient onmiddellijk aan de griffie te worden medegegeeld.

De wraking van een arbiter dient te geschieden per aangetekend en gemotiveerd verzoek naar de griffie binnen de 10 dagen na ontvangst van de samenstelling van het Scheidsgerecht. De griffie stelt de gewaakte arbiter hiervan op de hoogte. De gewaakte arbiter dient zich binnen de 10 werkdagen terug te trekken of de wrakende partij te verwittigen dat hij zich niet terugtrekt. De eventuele vervanging geschiedt volgens de regels van aanwijzing.

Tijdens een procedure mag het Scheidsgerecht een mediatie voorstellen. Het Scheidsgerecht mag soeverein beslissen om de partijen of hun lasthebber te horen, getuigen op te roepen, tot plaatsbezoek over te gaan en zo nodig externe deskundigen aan te stellen waarvan hun opdracht omschreven wordt. Elk verzoek tot arbitrage wordt geacht te zijn aangevraagd voor het bekomen van een vonnis dat uitvoerbaar is bij voorraad met uitsluiting van kantonnement. Als in eerste aanleg verweerster noch antwoord op de kennisgeving van arbitrage, noch op de aangetekende kennisgeving van de samenstelling van het Scheidsgerecht volgt er een verstekvonnis.

Artikel 7 : Naar billijkheid

Het scheidsgerecht mag enkel oordelen naar recht uitgezonderd als de partijen uitdrukkelijk hun voorkeur om hieraan te verzaken hebben gemeld en dat er geen graad van beroep (meer) is.

Artikel 8 : De aanwijzing

Tenzij de partijen anders zijn overeengekomen, zal de griffie in eerste aanleg één arbiter aanwijzen en drie in hoger beroep.

Bij overlijden of wettelijke verhindering van een arbiter voorziet de griffie dan in zijn vervanging.

B. De uitspraak

Artikel 9 : Het vonnis

Het vonnis vermeldt ook de finale afrekening met toewijzing van de betaalde provisies, ten laste van welke partij de kosten vallen of in welke verhouding deze verdeeld worden en aan wie deze moeten betaald of terugbetaald worden. De partijen aanvaarden dat het Scheidsgerecht hierover ambtshalve kan vonnissen als geen van de partijen hierover beslist.

Het resultaat van een minnelijke schikking wordt opgenomen in het vonnis. De partijen verbinden zich toe om het vonnis uit te voeren.

Artikel 10 : De termijn

Binnen de 10 werkdagen na de ontvangst van de eindbesluiten van verweerster of vóór de hoorzitting maakt de griffie het volledig dossier over aan het Scheidsgerecht. Vervolgens maakt het Scheidsgerecht binnen de 30 werkdagen een vonnis. Deze termijn kan verlengd worden door de griffie. Zonder vonnis binnen die termijn wordt de procedure opgeschort en mag de griffie ambtshalve een nieuw Scheidsgerecht aanwijzen. Dan is enkel artikel 10 opnieuw van toepassing.

Artikel 11 : De kennisgeving

De aangetekende kennisgeving van de arbitrale uitspraak aan de partijen betekent het einde van de opdracht. Behouders verzet van alle partijen legt de griffie het originele vonnis neder ter griffie van de overheidsrechtbank van de zetel van de arbitrage. Een partij kan bij de rechtbank de uitvoerbare expeditie vragen.

Artikel 12 : Het executuur

In landen waar de wet het toelaat mag het Scheidsgerecht of de griffie de inschrijving en het executuur van de beslissing aanvragen. Het bevelschrift van executuur wordt dan opgestuurd door de Griffie. Van dat bevelschrift wordt er geen tweede exemplaar afgeleverd.

C. Mini-arbitrage

Artikel 13 : De toepassingsfeer

Een mini-arbitrage mag aangevraagd worden voor een vaststaande geldvordering dat niet aangetekend betwist werd binnen de 30 dagen na de vervaldag.

Artikel 14 : De procedure

Het volstaat een aanvraag in te dienen bij het secretariaat. De griffie stelt binnen de 15 dagen, na dekking van de kosten, de schuldenaar aangetekend in kennis van de mini-arbitrage, de registratie en de onmiddellijke aanduiding van de enige arbiter.

Ontstaat er ptolening toch een betwisting met bewijs van een tijdig of rechtmatig protest, dan gaat de arbitrage verder vanaf artikel 19 §2 en duurt de griffie ambtshalve een ander arbiter zelande voor de bewiste vorderingen.

Blijft de vordering binnen de 10 dagen na de kennisgeving van de mini-arbitrage nog onbetwist dan wordt een vonnis in eerste aanleg uitgesproken binnen de 20 dagen. De griffie mag een onvolledige aanvraag weigeren en/of de klassieke arbitrage vanaf artikel 15 opleggen.

D. Klassieke arbitrage

Artikel 15 : Het starten van de procedure

De meest gereede partij start een klassieke arbitrage door een aangetekende 'kennisgeving van arbitrage'(16) te sturen naar de wederpartij en een 'verzoek'(17) per aangetekend schrijven naar het secretariaat, met verwijzing naar de arbitrageclausule.

Artikel 16 : De kennisgeving van arbitrage

Eiseres nodigt de wederpartij formeel uit om haar standpunt, binnen de 15 werkdagen, bekend te maken. De kennisgeving bevat het verzoek tot arbitrage gericht naar het secretariaat.

Artikel 17 : Het verzoek tot arbitrage

Deze wordt meteen na de kennisgeving van arbitrage opgestuurd naar het secretariaat. Deze bevat de volledige identiteit van de partijen, de nauwkeuring omschreven eis (hoofdsom, interest, schade,...) en een kopij van de kennisgeving van arbitrage met het verzendingsbewijs.

Artikel 18 : De registratie

Het secretariaat bevestigt, binnen 15 werkdagen, per gewone brief aan de partijen de ontvangst van het verzoek tot arbitrage.

Verzoekerster wordt uitgenodigd om binnen de 15 werkdagen een provisie te betalen dat het secretariaat noodzakelijk acht voor de eerste kosten.

De partijen die samen (of in ad hoc arbitrage) een verzoek indienen zijn solidair gebonden om de provisies binnen de gestelde termijn te betalen.

Indien deze niet binnen de gestelde termijn zijn betaald kan het verzoek van rechtswege beschouwd worden als zijnde ingetrokken.

Het secretariaat mag voor de provisies een borgstelling of bankgarantie aanvaarden of een vermindering of uitstel verlenen bij grote financiële hinder.

Artikel 19 : De termijnen

Binnen de 15 werkdagen na ontvangst van de kennisgeving van arbitrage dient verweerster haar standpunt (tegenvordering) en stukken op te sturen naar de eiser en in tweevoud naar het secretariaat samen met het bewijs van verzending naar eiseres.

Tenzij de partijen anders overeengekomen zijn of de gevraagde provisie niet is betaald, zal de griffie die na het verstrijken van vorig termijn werd aangeduid, binnen de 20 werkdagen het Scheidsgerecht aanwijzen en de partijen op de hoogte stellen.

Binnen de 15 werkdagen na ontvangst van de besluiten van de verweerster dient eiseres haar eindbesluiten en eventuele bijkomende stavingstukken op te sturen naar verweerster en in tweevoud naar de griffie met het bewijs van de verzending naar de wederpartij.

Binnen de 15 werkdagen na ontvangst van voormeld schrijven dient verweerster haar eindbesluiten op te sturen naar eiseres en in tweevoud naar de griffie met het bewijs van de verzending naar eiseres.

Eiseres heeft geen recht op antwoord tenzij verweerster totaal nieuwe elementen voorraagt. Hierover beslist het Scheidsgerecht soeverein. Besluiten en stukken buiten de gestelde termijn kunnen uit de debatten worden geweerd.

De ontvangsten hierboven vermeld worden geacht te zijn gebeurt, 3 werkdagen na afgifte op het kantoor van verzendingen voor nationale verzendingen, 6 werkdagen na afgifte op het kantoor van verzendingen, voor internationale verzendingen. Het tegenbewijs hiervan behoort aan de meest gereede partij.

Als bewijs van verzending geldt het afgiftewijs op het postkantoor. Met de dag van verzending wordt geen rekening gehouden in het berekenen van de termijnen.

Partijen kunnen voorzien of beslissen om hoger vermeldde schriftelijke uitwisseling van besluiten te vervangen door een mondeling debat. In dat geval zal deze binnen de maand plaatsvinden na aanwijzing van het Scheidsgerecht.

Een partij kan door een gemotiveerd schrijven, de verkorting of de verlenging van de termijnen vragen of de toestemming voor aanvullende besluiten. Het secretariaat of de griffie beslissen soeverein over dat verzoek en kunnen ook een termijn verlengen voor het goede verloop van de procedure.

Artikel 20 : Verreversen

Alle zendingen tussen partijen moeten **aangetekend** gebeuren, tenzij de wet en de partijen dit anders toelaten.

De stukken dienen naar het secretariaat of de griffie aangetekend, genummerd en in TWEEVOUD (in Vijfvoud bij beroep) te worden opgestuurd.

De griffie kan ontbrekende en bijkomende kopieën vragen aan de partijen of hiervoor een extra administratieve kost opleggen.

De partijen zijn vrijgesteld om hun zendingen aangetekend op te sturen naar het secretariaat of de griffie als dit per **e-mail** gebeurt en tussen partijen mits onderling akkoord.

De **debatten** mogen via web conference, mits akkoord van alle partijen.

Artikel 21 : Internationale arbitrage

Voor zover zij aanvullend en niet strijdig is met de nationale wetgeving of het reglement is de medelwet van de Verenigde Naties (UNICITRAL) van toepassing. Als minstens één partij gevestigd is buiten de EU worden alle termijnen hierboven in dat reglement verduubeld.

Artikel 22 : Het faillissement of het overlijden van een partij

De procedure wordt dan voor onbepaalde tijd opgeschort. Deze wordt op verzoek van de meest gereede partij hervat na betaling van de eventuele kosten en mits de nieuwe identiteit van de partijen of gemachtigde wordt medegegeeld.

E. Hoger beroep

Artikel 23 : Termijn

Elke partij heeft recht om hoger beroep aan te tekenen binnen de termijn van 30 kalenderdagen na de postdatum van de aangetekende kennisgeving van de arbitrale uitspraak in eerste aanleg, uitgenomen indien, na het ontstaan van het geschil, de partijen uitdrukkelijk hoger beroep hebben uitgesloten en het arbitragevonnis in eerste aanleg geen verstekvonnis was. Indien de termijn van hoger beroep binnen de gerechtelijke vakantie van het land van de zetel van de arbitrage valt, begint te lopen en ook verstrijkt, wordt hij verlengd tot de vijftiende dag van dat nieuwe gerechtelijk jaar. Eens die termijn verstreken is kan er geen hoger beroep meer aangetekend worden.

Artikel 24 : Het verzoek

Het verzoek tot hoger beroep in vijfvoud moet aangetekend opgestuurd worden naar de griffie. Binnen de 15 werkdagen dient appelland, op het eerste aangetekend verzoek van de griffie, de gevraagde registratie- en provisiekosten te storten. De griffie bepaalt soeverein de provisie. Zijn de registratie- en

gevraagde provisiekosten binnen de 15 werkdagen niet volledig betaald, dan wordt dat hoger beroep als onbestaande beschouwd.

De procedure en de termijnen in hoger beroep zijn dezelfde als in artikel 19 met het verschil dat de kennisgeving van arbitrage in hoger beroep gebeurt door de griffie nadat de registratie en provisiekosten betaald werden en deze kennisgeving van hoger beroep ook dienst doet als registratie.

In beroep is het Scheidsgerecht samengesteld uit drie arbiters.

In graad van beroep is, behoudens andere overeenkomsten, de zetel van de arbitrage dezelfde als deze in eerste aanleg.

IV. De kosten*

De administratieve kost bedraagt € 100 per aanvraag dat niet wordt ingediend via de site www.lisdirect.net. De stukken mogen afzonderlijk opgestuurd worden per post of per e-mail.

a) **Verzoening** : hoogstens € 100 voor een vaststaande geldvordering en de tarieven van IV b. voor elk ander geschil.

b) **Expertise of Mediatie** : hoogstens de helft van V.d. hierna.

c) **Mini-arbitrage** : € 50 per partij, € 200 per voor een vordering boven € 6.000.

d) **Klassieke arbitrage** : Partijen die een verzoekschrift indienen dienen binnen de 15 werkdagen op vraag van het secretariaat / de griffie de provisie te storten op straffe van de onontvankelijkheid van het eerste aanleg of het onbestaande van het hoger beroep.

1) De **registratie** van een verzoek en het aanwijzen van het Scheidsgerecht bedraagt per partij in eerste aanleg € 100 en € 200 in beroep.

2) De **arbitragekosten** zijn minstens € 500, vermeerderd met een maximaal procent van de omvang van de eis, tegeneis en aanvullende eis, elke partij betaalt de provisie voor haar aanvraag, zijnde op de :

- 1ste schijf tot 6.000 : 10 %
- 2de schijf vanaf 6.000 tot 12.000 : 8 %
- 3de schijf vanaf 12.000 tot 25.000 : 6 %
- 4de schijf vanaf 25.000 tot 125.000 : 3 %
- 5de schijf vanaf 125.000 tot 250.000 : 1,5 %
- 6de schijf vanaf 250.000 tot 625.000 : 1 %
- 7de schijf vanaf 625.000 tot 1.250.000 : 0,5 %
- 8ste schijf vanaf en hoger dan 1.250.000 : 0,2 %

De arbitragekosten worden verduubeld in hoger beroep of als het Scheidsgerecht uit drie arbiters bestaat.

3) Bijzondere kosten

Een vergoeding voor de procedure wordt, tenzij anders overeengekomen, ambtshalve toegekend aan mandatarissen en vastgelegd op € 400 of berekend zoals door de overheidsrechtbanken in het land van uitvoering.

De kosten ten gevolge van o.a. hoorzitting, getuigenverhoor, verschijsing van partijen, tussenvonnissen, expertise, opzoeking, plaatsbezoek, verplaatsing, heropening van debatten, vertaling, kopieën, verbetering, herinnering, opschorting, stopzetting, terugzending van stukken of elke afwijking aan het reglement zijn uitzonderlijke kosten en worden afzonderlijk begroot door de griffie of het Scheidsgerecht en ten laste gelegd van één of meerdere partijen.

Indien de waarde van het geschil niet bepaald werd, behoort het aan de griffie om het bedrag ter dekking van de kosten vast te stellen.

De arbitragekosten worden door het Scheidsgerecht minstens herleid tot de helft als deze zich onbevoegd verklaart of bij verstekvonnis in eerste aanleg. Enkel bij stopzetting van een arbitrage (1^{ste} aanleg of beroep), alvorens de samenstelling van het Scheidsgerecht werd bekend gemaakt aan de partijen, worden de arbitragekosten herleid tot de helft van de reeds betaalde provisies.

Alle bedragen zijn exclusief belastingen of rechten. De griffie mag een procedure op elk ogenblik opschorten en het verzenden van een vonnis inhouden als de gevraagde provisies en/of kosten niet betaald zijn.

V. Standard Dispute Rules

Tenzij anders overeengekomen tussen de partijen zal het Instituut voor Arbitrage vzw te Brussel alle administratieve taken van de griffie vervullen of duidt ze een griffie aan die de procedure zal organiseren en opvolgen volgens de het reglement.

Een bestuurslid in persoon, een secretaris, een griffier, een arbiter of het Instituut voor Arbitrage kan niet aansprakelijk worden gesteld voor hun handelen of nalaten in het kader van of met betrekking tot het reglement uitgezonderd eigen opzet of bewuste roekeloosheid. Elke betwisting hierover wordt enkel beslecht door arbitrage.

Enkel de partijen zijn verantwoordelijk voor hun eisen en stukken die ze voorleggen.

Ten alle tijden kan het reglement gewijzigd worden. De wijzigingen zijn niet van kracht voor een procedure die al gestart is ('lis pendens'). De bevoegdheid inzake de interpretatie van de Standard Dispute Rules en van de toepassing behoort toe aan het Instituut voor Arbitrage vzw, J.Bordetlaan 13, 1140 Brussel.

VI. Ad hoc arbitrage

Partijen die beslissen om zelf het Scheidsgerecht aan te duiden, kunnen de taken van de griffie en/of het hoger beroep toevertrouwen aan het Instituut voor Arbitrage. Als ze binnen de 30 dagen niet in slagen lagen om een Scheidsgerecht samen te stellen of moet een bijkomende arbiter (voorzitter) aangeduid worden, wordt de griffie van het Instituut voor Arbitrage ermee belast.

Geldig vanaf 15 april 2013.

© Wettelijk depot 1998, 2001, 2004, 2006, 2007, 2011 & D/2013/6878/1

[NL] [EN] [ES] [FR] [DE] [PT] [IT] [RO] (*) rate : www.xe.com

VI. Ad hoc arbitrage

Partijen die beslissen om zelf het Scheidsgerecht aan te duiden, kunnen de taken van de griffie en/of het hoger beroep toevertrouwen aan het Instituut voor Arbitrage. Als ze binnen de 30 dagen niet in slagen lagen om een Scheidsgerecht samen te stellen of moet een bijkomende arbiter (voorzitter) aangeduid worden, wordt de griffie van het Instituut voor Arbitrage ermee belast.

Geldig vanaf 15 april 2013.

© Wettelijk depot 1998, 2001, 2004, 2006, 2007, 2011 & D/2013/6878/1

[NL] [EN] [ES] [FR] [DE] [PT] [IT] [RO] (*) rate : www.xe.com

VI. Ad hoc arbitrage

Partijen die beslissen om zelf het Scheidsgerecht aan te duiden, kunnen de taken van de griffie en/of het hoger beroep toevertrouwen aan het Instituut voor Arbitrage. Als ze binnen de 30 dagen niet in slagen lagen om een Scheidsgerecht samen te stellen of moet een bijkomende arbiter (voorzitter) aangeduid worden, wordt de griffie van het Instituut voor Arbitrage ermee belast.

Geldig vanaf 15 april 2013.

© Wettelijk depot 1998, 2001, 2004, 2006, 2007, 2011 & D/2013/6878/1

[NL] [EN] [ES] [FR] [DE] [PT] [IT] [RO] (*) rate : www.xe.com

VI. Ad hoc arbitrage

Partijen die beslissen om zelf het Scheidsgerecht aan te duiden, kunnen de taken van de griffie en/of het hoger beroep toevertrouwen aan het Instituut voor Arbitrage. Als ze binnen de 30 dagen niet in slagen lagen om een Scheidsgerecht samen te stellen of moet een bijkomende arbiter (voorzitter) aangeduid worden, wordt de griffie van het Instituut voor Arbitrage ermee belast.

Geldig vanaf 15 april 2013.

© Wettelijk depot 1998, 2001, 2004, 2006, 2007, 2011 & D/2013/6878/1

[NL] [EN] [ES] [FR] [DE] [PT] [IT] [RO] (*) rate : www.xe.com

VI. Ad hoc arbitrage

Partijen die beslissen om zelf het Scheidsgerecht aan te duiden, kunnen de taken van de griffie en/of het hoger beroep toevertrouwen aan het Instituut voor Arbitrage. Als ze binnen de 30 dagen niet in slagen lagen om een Scheidsgerecht samen te stellen of moet een bijkomende arbiter (voorzitter) aangeduid worden, wordt de griffie van het Instituut voor Arbitrage ermee belast.

Geldig vanaf 15 april 2013.

© Wettelijk depot 1998, 2001, 2004, 2006, 2007, 2011 & D/2013/6878/1

[NL] [EN] [ES] [FR] [DE] [PT] [IT] [RO] (*) rate : www.xe.com

VI. Ad hoc arbitrage

Partijen die beslissen om zelf het Scheidsgerecht aan te duiden, kunnen de taken van de griffie en/of het hoger beroep toevertrouwen aan het Instituut voor Arbitrage. Als ze binnen de 30 dagen niet in slagen lagen om een Scheidsgerecht samen te stellen of moet een bijkomende arbiter (voorzitter) aangeduid worden, wordt de griffie van het Instituut voor Arbitrage ermee belast.

Geldig vanaf 15 april 2013.

© Wettelijk depot 1998, 2001, 2004, 2006, 2007, 2011 & D/2013/6878/1

[NL] [EN] [ES] [FR] [DE] [PT] [IT] [RO] (*) rate : www.xe.com